

ОТДЕЛ РУКОПИСЕЙ  
Гос. биб-ка СССР им. Ленина  
Фонд № 722  
Картон №  
Ед. хран. № 79

О двенадцати месяцах закона  
идолопоклоннического Китайского  
царства XVII-XVIII в.

ОТДЕЛ РУКОПИСЕЙ  
Гос. биб-ка СССР им. Ленина  
Общедоступно  
6 лл.

ф. 722, № 72. № 0 двенадцати месяцев закона иолопоклоиического  
Итайского царства (колотитул). Без начала и конца.

Кон. ХУІ - нач. ХУІІ в. (б.зн., Клепиков, Книга № 1176, 1682-1721 гг.). Полуустав, 6 лл. (лл. 2-7 старой нумерации). 4<sup>0</sup> (20,3 x 15,9). Без переплета. Бумага загрязнена, тетрадь рассыпается.

Нач. (описание первого месяца - марта): "... для Божий дом, и в том празднестве своем в молбни празднуут..." Закачивается описанием декабря (10 месяц).

лист 81/2 - 1977

Ф. 722, № 72

мѣхъ

или бж҃гидо, и в томъ празднѣствѣ свое,  
в дольиши празднѣствѣ, свѣчернаго часа  
во всю ночь, и до половинъ дня, всѣмъ  
своимъ идолопоклоннически соборомъ  
моласа. А тотъ ихъ сохдѣ или поти,  
совѣмъ тѣ выше писанны приношеніе  
стоитъ на плащаницѣ, а та плащаница  
положена на коврахъ, посреда божницы:  
А на той плащанице написана, восславъ  
соболацѣ сѣдаци по добіе, слемыкбо  
ихъ барсѣ и боги на ихъ. Мандеры ча  
ганъ сара соштро и соштроковицею,  
малыми младенцы иныхъ Земель  
квпленые мацы на жертвѣ, а не свои  
Земель роденые. И емле тотъ поти  
или сохдѣ, стѣмъ и доло приношеніе,  
попд ихъ или лама, ихъ гавысо, и при  
носи тотъ сохдѣ хисѣтѣ отѣ: Иисѣ  
Отта правдо рхкѣ полагае на то сохдѣ,  
и на жертвище то, и емле трема песты  
первы. И стого потира или сохдѣ,

сочн



сочиво, и пшеницу с сорокою, и трижды  
 то мечетъ или бросаетъ въ верхъ наводухъ;  
 А после того дѣйства истого сосѣда, емъ  
 ле ихъ отъ ложкою серебряною, вызо  
 лоченою. То и доложитъ жертовное приноше  
 ние самъ: И трижды полагае водста  
 своя, а после себя истого сосѣда властей  
 своихъ доржей [сирѣчь архієпископъ, и  
 лабѣ сирѣчь поповъ, и гичюло, сирѣчь  
 діаконъ, и манжѣи сирѣчь пѣвчи. То е  
 юже ложкою поединоды, даетъ каждо  
 у въ водста бѣсть, а после всѣхъ при  
 четниковъ, хана тайшамъ княцамъ,  
 и мирски люде, и мужеска полъ прежде,  
 а женскомъ после: Такожъ де истого  
 сосѣда даетъ поединоды водста, и со  
 верши въ то свое молбище, выше сла  
 жбы и божицы: Здравствую дръ дръ  
 в новой го, и пришествови ртвѣ свое  
 и вохлса медъ собою сходашеса, и  
 совершають.

## В. апрѣль, мѣцъ:

Второе знамя товланъ бурханъ, гле  
 мви богъ, сирѣчь совокъ питель и  
 стройтель земныи, птица плодъ и  
 скотъ въ сакомъ, въ рожденіи соблю  
 датель; Именемый ихъ и долопо  
 клоиническій [бурханъ товланъ], си  
 рѣчь бгъ благодетель всемъ, поне  
 шьшна [тен грикандъ] сирѣчь шьна  
 цра вхченна та власть строителью е  
 быти на земли, и того мѣца апрѣля  
 первого дня рожденіа: По первомъ  
 вышеписанномъ и звычаю, и законъ  
 своемъ оуложенію, Барсатаганъ са  
 ры сомандерою [сирѣчь противъ ма  
 рта мѣца] томъ и долъ своимъ то оу  
 лаго бурханъ бгъ своимъ празднью  
 приди, такъ же вышеписаннымъ  
 подобіемъ.

## Г. май мѣцъ.

Третье знамя бурханъ ихъ, [сирѣчь  
 май]

и мѣсяцъ и въ то время того мѣсяца маіа роде  
ніа, а, гочисла, тѣхъ идолопоклонницы  
празднѣю шесть дней, вполнѣхъ сла  
ва ронкими цвѣтами; Камчатые,  
атласные, и бархатные оукрашенныю  
бѣрхань гертъ, сирѣчь бжїю црковѣ  
и приносѣ на жертвѣхъ бѣрханѣ сирѣчь  
богѣ своемъ шквсакаго скота, шмле  
ка и шмасла и шсыра, и празднѣють  
шесть дней, и пиршество творятъ  
тѣмъ идоложертвенны приноше  
ніемъ своимъ, идола своемъ бѣр  
ханѣ и хѣте: Такоде повыше писанно  
оуставномъ, обыкновенію своемъ.

**Д . ИЮНЬ МѢСЯЦЪ :**

Четвертое знамя дхланю дхдхнѣ  
бѣрханѣ. Сирѣчь теплой бгѣ і мѣсяцъ и  
юнь, и сказываю бѣдѣто шквышна  
го бога таковаа емѣ власть на зе  
мли врхчена: Призываютъ егѣ и  
дола на помощь, войнѣто хода на не

прїателей, громы и молніи посылаю  
оубивательныа, идождю на землю  
Зливаю плодороденію: В морахъ и  
в рекахъ воезерахъ, в водахъ рыбы,  
согрѣвать, и плоды творити; И тѣ  
вышеписанные идолопоклонники,  
томѣ своемъ и манжемомъ дхланѣ  
дхдхнѣ бѣрханѣ, сирѣчь тепломъ бо  
гѣ своемъ, мѣсяцъ и юню роде  
нію, пе  
ваго числа празднѣю, 8, дней. Идо  
и доложертвенное приношеніе при  
носѣ на молѣхъ, томѣ идола богѣво  
емѣ: Овецъ первородны и телатъ,  
и шкоровѣхъ молозиво, и шкобыль  
молоко, и шкобыльа молока перепх,  
скное смолока вино. И то все шча  
сти, и хѣтѣ ота, и лабѣ и хѣтѣ кладѣ  
въ тотѣ же вышеписанной сохдѣ, и  
совершаго слажѣхъ своего на тѣмъ  
идола жертвенны приношеніемъ  
по законѣ своемъ.

мб

**Е . ИЮЛЬ МЦЪ :**

Пятое Знамя Знаменде, бага бѣрханъ  
 крѣченей [сирѣчь сильный древній боъ,  
 нарицаемый мцъ июль] онъ же нарица  
 ется левъ: Понеже то свое врѣченное  
 оуказное время, сильнѣйшее прочихъ  
 Знаковъ, или планетъ, и црѣмъ назы  
 ваеся в животны свѣрхъ. Понеже  
 въто время врѣченною емъ властію, со  
 лнце крѣпко гора честию вся сѣмена  
 Земныя плоды, и древеся и птицы въ  
 совершенство приводи, и жатвабы  
 ваетъ; А самъ онъ бага бѣрханъ,  
 врѣка хъ своихъ, свѣрнаго плода два  
 стебля, или двѣ соломинны скласы по  
 шеничными держи. А вни зъ ногъ  
 егъ баги бархана млнцъ престоитъ  
 держаши нарамѣ своемъ, и при наплетъ  
 сѣмъ сошвощѣемъ, спервы приноше  
 ніе; Итѣ выше писанные поклонни  
 въ тотъ день рожденія мца перва боуга

три

тридни празнѣю, стѣмъ дарован  
 нымъ шѣга плодомъ, томъ багъ сво  
 емъ баганъ бѣрханъ честъ водяюще,  
 плоды новоспрѣтые приносѣ на же  
 рвѣ, по Законъ своемъ, по предерече  
 номъ обыкновеію, спршество  
 великимъ.

ром  
веліи

**З . АВГУСТЪ МЦЪ :**

Шестое Знамя окинъ бѣрханъсай;  
 [сирѣчь двѣа богиня добра] и сегш  
 мца августа перваго числа рожденіе  
 окинъ бѣрханъ, сирѣчь двѣа добрые  
 богини: Тотъ день и число и долопокло  
 ницы тѣхъ Земель, собравъ Земныя  
 плоды, и овощѣе свѣаки древесъ, и свѣ  
 сакаго Земнаго плода, и свѣсакаго ово  
 щѣа шѣтравъ благовоны. И двѣа боги  
 на ихъ шѣплодовъ шѣтравъ овощѣа,  
 положѣа в кошницѣ стѣми дары пріе  
 мле врѣки свои, и вноси вышегла,  
 въ своеа. Во приношеніе и вдаръ вы

ш

шемъ бгѣ подноси, Запорученное ей  
 служеніе: А позадъ ей стоитъ ста  
 раа служебница еѣ, богиня вѣдѣхъ,  
 держи вѣтвь благоуханную, и по зна  
 чи поихъ идолопоклонническо Законъ.  
 Такоже бо старая жена неможе вѣта  
 рости своей дѣтарадѣства имѣть, та  
 коде и дѣтва бемѣжа. Подобная же  
 мля, того времени плодѣвъ рощеніа  
 совершенства в порученной власти  
 своей; И тѣ идолопоклонницы, тѣ  
 вышеписанны земли, и тѣ зыковъ,  
 той шкинъ бѣрханъ богини своей [си  
 рѣвъ дѣвѣбогъ своемъ] Завоспріятіе  
 всакихъ плодѣвъ земны, и овощен  
 и благоуханны цвѣтѣвъ, и травъ зе  
 ны приносѣ въ жертвѣ той богинѣ,  
 своей по законъ своемъ идолопокло  
 ническо, и празднѣю дева дней,  
 и пришествѣю пѣвара и мольбѣ, и съѣ  
 зжѣю са дрѣгъ кадрыгъ.

3. СЕНТАБРЬ МЦЪ.

Седмѣе знама къ бѣ бѣрханъ, сирѣчь  
 осенній богъ [сентябрь мцѣ], и по тѣ  
 ихъ идо къ бѣ бѣрханъ [сирѣчь осенній  
 богъ], стоитъ со штроко своимъ, и вѣцы  
 бгѣ играе. А отро егѣмъ сладжащій пре  
 ни воспѣвае, и хвалѣ васылае въ шне  
 бгѣ и црѣю, понеже порученное емѣ ш  
 бга время лѣто совершиа, вполновса  
 комъ и зобиліи: И понеже въ то время  
 слнце равноденствіе воспріимѣ, и  
 тѣ жею осень начнаетса, и тѣ выше  
 писанны идолопоклонни томъ своемъ  
 сентябрю мцѣ; Приносѣ въ жертвѣ  
 шкота всакого, и шптицѣ и рыбѣ  
 и ш плодѣвъ земны, овощен и в поче  
 и шворотѣ службѣ по законъ своемъ,  
 оуттавленно праднѣю и пришевѣю едн.

И. ОКТАБРЬ МЦЪ.

Осмое знама къ чарѣ бѣрханъ [сирѣчь  
 скорпійной боѣ, власть имѣвшій на  
 в

велики гадо высокопарно лѣтающаи,  
 и на земли пресмыкающаи: Октарь  
 бо мѣсяцъ то знаи, такоже бо скорпиа, или  
 гадо и то животное, оублаже и жалитъ  
 ловѣка и скотъ. Сице и время то, болѣз  
 нено естъ в неравно стихии, сирѣчь  
 аэра, стуженаго и вѣтреннаго недра  
 вость, и мокрота пауче теплоты бывае.  
 Тогда и шѣ идолопоклонни томъ кѣчаръ  
 бурханъ богъ своемъ, роженію мѣсяцъ окта  
 ра первое число празднуе и молатца  
 и приноса в жертвѣ окола певарадны  
 кладенаго быка. И не тель коровъ коло  
 раа плода не принесла и закалаю ихъ,  
 и то е кровъ кладуть, в тогъ выше пи  
 саной соудъ: А досталнѣю кровъ ш  
 того окола, и масо варатъ в колахъ, и при  
 носа в жертвѣ томъ богъ свое кѣчаръ баханъ,  
 и моласа дабы и слѣжителеи свои избави  
 властію своею ш вредилнѣи в оухъ и ш вса  
 ки болѣзне. И то правнество празднѣю

сѣтки, и совершаю то, и любви и слаждѣ  
 по своему обыкновению.

### О НОЯБРЬ, МѢСЯЦЪ:

Дева то е знама Ельдинъ бурха Си  
 рѣчь стрелецъ богъ, ноябрьскій мѣсяцъ  
 зане в то время ловъ рѣба бывае, и до  
 стана а часть осени кончаеца: И тѣ и  
 долопоклонники в то время роженію ноя  
 бра мѣсяца первое число, томъ Ельдинъ  
 бурханъ сирѣчь богъ своемъ моласа, и мо  
 биши своемъ, томъ идола или бованъ.  
 И томъ приноса ш вса ки птиць, и шѣ  
 птиць в жертвѣ закалаю, и в любви  
 свое моласа томъ идола своемъ, дабы  
 ихъ слѣжителеи своихъ повла своей и з  
 бави ш вса ки болѣзнеи, и ш не зарави  
 в оухъ: И вса ки сво ихъ соблю ш вса ки  
 вредителнѣи вѣтро, и в томъ свое пра  
 девѣ, приноса емъ преобращеши идо  
 кой, и манъ масо бога своего Ельди бур  
 хана чашки вса ки подобіе оукрашенные

ОЗНАМЕНІИ

и тѣ чашки налиты чисты сало и масло  
всакы, в мѣсто лападъ: И в тѣхъ чаш  
ка, поставлены свѣтильники бѣма  
жныя, и тѣ свѣтила в тѣхъ чашкахъ  
в божницѣ претѣмъ идола, зажигаютъ,  
и свѣта сѣтки, и пишество бывае, и ни  
чина тѣ между собою.

**Д**ЕСЯВРЬ, МЦЪ:

Десятое знамя коихъ бурха, или коихъ  
бурха, сирѣ свиной мцъ декабрь, или  
козерогъ, и бо то животное на высочин  
горахъ, и глѣ бо и радолниа пасетса. Вице  
слнце в то время на высочайшей полуде  
нной степени, шлоаніе далече ш полудно  
ныа страны вше в іе твори: Но продолжася  
са и ра умножася, что шра тѣ и доло по  
клонники домъ коидѣ бурханъ, сирѣ бо гъ  
своемъ в жервѣ принося ш ко сало и сви  
ней; в божнице своей моляса. Дабы ихъ  
всако свои, сорани невредимо внастолюще  
Зимнѣ время, и прадню то прадне восди,  
по законѣ свое оу законено.